VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2015/2414

zo 17. decembra 2015

o uverejnení odkazu s obmedzením na harmonizovanú normu EN 521:2006 „Požiadavky na spotrebiče na skvapalnené uhľovodíkové plyny. Prenosné spotrebiče pracujúce pri tlaku nasýtených pár skvapalnených uhľovodíkových plynov“ v *Úradnom vestníku Európskej únie* v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/142/ES

[oznámené pod číslom C(2015) 9145]

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/142/ES z 30. novembra 2009 týkajúcu sa spotrebičov spaľujúcich plynné palivá ([1]), a najmä na jej článok 6 ods. 1,

so zreteľom na stanovisko výboru zriadeného podľa článku 22 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES ([2]),

keďže:

(1) V smernici 2009/142/ES sa stanovuje, že spotrebiče spaľujúce plynné palivá („spotrebiče“) smú byť umiestnené na trh a používané len vtedy, ak pri bežnom používaní neohrozujú bezpečnosť osôb, domácich zvierat a majetku.

(2) Spotrebiče musia spĺňať základné požiadavky stanovené v prílohe I k smernici 2009/142/ES. Predpokladá sa, že tieto požiadavky spĺňajú, ak spĺňajú vnútroštátne normy, ktoré sa na ne vzťahujú, a ktorými sa vykonávajú harmonizované normy, ktorých referenčné čísla boli uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

(3) Európsky výbor pre normalizáciu (CEN) prijal 28. decembra 2005 harmonizovanú normu EN 521:2006 „Požiadavky na spotrebiče na skvapalnené uhľovodíkové plyny. Prenosné spotrebiče pracujúce pri tlaku nasýtených pár skvapalnených uhľovodíkových plynov“. Referenčné číslo tejto normy bolo následne uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([3]).

(4) Holandsko podalo 30. júna 2014 formálnu námietku proti harmonizovanej norme EN 521:2006 v súlade s článkom 6 ods. 1 smernice 2009/142/ES. Formálna námietka vychádzala z posúdenia, podľa ktorého norma úplne nespĺňa základné požiadavky smernice 2009/142/ES.

(5) Podľa Holandska sa po sérii nehôd s prenosnými plochými plynovými varičmi (horizontálneho konštrukčného typu) a následnom trhovom dohľade nad príslušnými výrobkami zdá, že tieto výrobky predstavujú pri bežnom používaní riziko pre používateľov. Konkrétnejšie, keď sa ploché plynové variče používali s grilovacou platňou alebo nádobou s priemerom väčším než 180 mm, teplota plynovej kartuše výrazne prekračovala teplotu 50 °C, ktorá je stanovená v norme EN 521:2006, pričom vzniklo riziko požiaru alebo výbuchu kartuše. Holandsko poznamenalo, že skúšky stanovené v norme EN 521:2006 dostatočne nepokrývajú riziká takýchto prenosných varičov alebo podobných plynových spotrebičov, pretože takéto spotrebiče nie sú bezpečné, keď sa používajú s veľkými nádobami, a že preto norma EN 521:2006 nespĺňa základné požiadavky uvedené v bodoch 1.1 a 3.1.1 prílohy I k smernici 2009/142/ES.

([1]) Ú. v. EÚ L 330, 16.12.2009, s. 10.
([2]) Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12.
([3]) Oznámenie Komisie v rámci implementácie smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/142/ES týkajúcej sa spotrebičov spaľujúcich plynné palivá (kodifikované znenie) (Ú. v. EÚ C 349, 22.12.2010, s. 6).

(6) Prenosné ploché plynové variče patria medzi prenosné plynové spotrebiče na varenie a vzťahuje sa na ne smernica 2009/142/ES. Spolu s vertikálnymi plynovými varičmi predstavujú dva základné konštrukčné typy prenosných plynových varičov pripojených priamo k plynovej kartuši. Na rozdiel od vertikálnych plynových varičov, ktoré pozostávajú z horákovej zostavy namontovanej na vrchu plynovej kartuše alebo nad priestorom pre takúto kartušu, ploché plynové variče pozostávajú z horákovej zostavy namontovanej na horizontálny korpus, ktorého súčasťou je integrovaný priestor pre plynovú kartušu vedľa horáka. Zdá sa, že prenosné ploché plynové variče predstavujú čoraz väčšiu časť trhu prenosných plynových varičov, ktoré sú spotrebiteľskými výrobkami bežne používanými pri rodinných aktivitách vo voľnom čase.

(7) Podľa smernice 2009/142/ES musia byť spotrebiče navrhnuté a skonštruované tak, aby pri bežnom používaní bola ich činnosť bezpečná a aby nespôsobovali ohrozenie. Okrem toho nesmie dôjsť k ich nestabilite, deformácii, poškodeniu alebo opotrebovaniu, ktoré by mohli znížiť ich bezpečnosť. Napokon, časti spotrebičov, ktoré sa nachádzajú v blízkosti podlahy alebo iných povrchov, nesmú dosiahnuť teploty predstavujúce nebezpečenstvo pre okolité prostredie.

(8) Norma EN 521:2006 sa vzťahuje na širokú škálu prenosných spotrebičov spaľujúcich skvapalnené uhľovodíkové plyny pri tlaku pár a určených na použitie s jednorazovými kartušami, ako sú spotrebiče na varenie, osvetlenie a kúrenie. Príkladmi spotrebičov na varenie, na ktoré sa vzťahuje norma, sú ohrievacie platne, grily a niektoré druhy barbecue s výnimkou barbecue, ktoré je možné používať v interiéri. Norma EN 521:2006 obsahuje podrobný opis a výkresy týkajúce sa konštrukcie a výkonnostných vlastností súvisiacich s bezpečnosťou a racionálnym využívaním energie prenosných spotrebičov, na ktoré sa vzťahuje, vrátane skúšobných metód a požiadaviek na informácie.

(9) Vo viacerých ustanoveniach normy EN 521:2006 sa stanovuje, že skúšky na overenie stability, teploty atď. by sa mali vykonávať s nádobou s priemerom 180 mm, aj keď v tabuľke A.1 (Vlastnosti skúšobných nádob) uvedenej v prílohe A sa hovorí o rozmeroch nádoby od 120 mm do 340 mm. V pokynoch a upozorneniach, ktoré sa majú poskytovať spolu so spotrebičom, navyše nie sú uvedené žiadne informácie, ktoré by upriamili pozornosť používateľa na skutočnosť, že používať sa smú iba nádoby s maximálnym priemerom 180 mm.

(10) Norma EN 521:2006 sa bežne používa ako referenčná norma na overenie súladu prenosných plochých plynových varičov so základnými požiadavkami smernice 2009/142/ES. Norma EN 521:2006 však neobsahuje nijaké ustanovenie upozorňujúce na riziká týkajúce sa používania plochých plynových varičov s nádobami s priemerom väčším ako 180 mm. Nestanovuje sa v nej žiadna výstraha, ktorá by používateľov varovala, aby nepoužívali väčšie nádoby. Okrem toho neobsahuje žiadnu konštrukčnú požiadavku (technickú špecifikáciu), ktorá by bola so zreteľom na najmodernejšie technológie uskutočniteľná tak, aby sa znemožnilo použitie väčších nádob ako sú tie, ktoré zaručujú počas používania bezpečnosť. Preto prenosné ploché plynové variče na trhu nemajú integrované konštrukčné riešenie na zabránenie rizikám vyplývajúcim z použitia nádob s priemerom väčším ako 180 mm ani neobsahujú takéto upozornenie či informácie. Plynové kartuše plochých plynových varičov sú však z hľadiska teploty citlivejšie na používanie veľkých nádob než plynové kartuše vertikálnych plynových varičov, v prípade ktorých neboli oznámené žiadne nehody ani iné problémy.

(11) Vzhľadom na absenciu varovania alebo konštrukčnej špecifikácie, ktorými by sa obmedzila možnosť použitia nádob s priemerom väčším ako 180 mm pri varení na prenosných plochých plynových varičoch, je odôvodnené očakávať, že spotrebitelia pri príprave jedla pre svoju rodinu môžu použiť väčšie nádoby. Ich správanie sa musí považovať za primerane predvídateľné, a teda za „bežné použitie“ v zmysle smernice 2009/142/ES. Niektorí výrobcovia začali z vlastnej iniciatívy zohľadňovať túto prax a k svojim spotrebičom prikladajú upozornenie pre používateľov, ktorým ich varujú, aby nepoužívali nádoby s priemerom väčším ako 180 mm.

(12) Na základe obsahu normy EN 521:2006 sa zdá, že sa v nej nezohľadňujú špecifiká prenosných plochých plynových varičov. Zahŕňa iba výkresy a skúšky týkajúce sa vertikálnych plynových varičov. Je to odrazom situácie v čase jej vypracovania, pretože vtedy tento typ prenosných plynových varičov ešte nebol uvedený na trh. Z toho teda vyplýva, že norma EN 521:2006 sa má v rámci svojho účelu vzťahovať iba na vertikálne plynové variče a nie na ploché konštrukčné typy, ktorých sa týka formálna námietka podaná Holandskom. Táto skutočnosť sa však neuvádza ani v jej rozsahu pôsobnosti, ani v žiadnom inom z jej ustanovení. V dôsledku toho vzniká riziko rozdielneho výkladu rozsahu pôsobnosti normy EN 521:2006 výrobcami, notifikovanými orgánmi a inými zainteresovanými stranami.

(13) Na základe normy EN 521:2006, ako aj informácií predložených Holandskom a ďalšími členskými štátmi, CEN a zástupcami priemyslu a po porade s pracovnou skupinou pre plynové spotrebiče vládne široká zhoda v tom, že norma EN 521:2006 neobsahuje ustanovenia zohľadňujúce špecifiká prenosných plochých plynových varičov a súvisiace riziká, a preto nespĺňa základné požiadavky smernice 2009/142/ES, pokiaľ ide o tento typ spotrebičov. Výrobcovia prenosných plochých plynových varičov by preto mali súlad svojich spotrebičov so

základnými požiadavkami smernice 2009/142/ES zabezpečiť inými prostriedkami na základe overenia počas posudzovania zhody. Osvedčenia o typovej skúške ES pre takéto spotrebiče, ktoré už boli vydané na základe predpokladu zhody so smernicou 2009/142/ES, by sa mali opätovne preskúmať, aby sa overilo, či sú príslušné spotrebiče v súlade so základnými požiadavkami tejto smernice.

(14) Referenčné číslo normy EN 521:2006 by sa malo ďalej uverejňovať v *Úradnom vestníku Európskej únie*, keďže neboli oznámené žiadne problémy týkajúce sa jej súladu so základnými požiadavkami smernice 2009/142/ES, pokiaľ ide o spotrebiče zahrnuté do jej rozsahu pôsobnosti. S cieľom zabezpečiť právnu istotu, pokiaľ ide o rozsah pôsobnosti normy EN 521:2006, a preto aj rozsah predpokladu zhody, by však uverejnenie malo byť sprevádzané upozornením na skutočnosť, že norma EN 521:2006 sa nevzťahuje na prenosné ploché plynové variče,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Odkaz na harmonizovanú normu EN 521:2006 „Požiadavky na spotrebiče na skvapalnené uhľovodíkové plyny. Prenosné spotrebiče pracujúce pri tlaku nasýtených pár skvapalnených uhľovodíkových plynov“ sa neodstraňuje z *Úradného vestníka Európskej únie*.

2. Pri uverejnení referenčného čísla normy EN 521:2006 v *Úradnom vestníku Európskej únie* musí byť uvedené upozornenie stanovené v prílohe.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 17. decembra 2015

Za Komisiu
Elżbieta BIEŃKOWSKA
členka Komisie

PRÍLOHA

Uverejnenie názvov harmonizovaných noriem a odkazov na ne podľa harmonizačného právneho predpisu Únie

ESO ([1])	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Odkaz na nahradenú normu	Dátum ukončenia predpokladu zhody nahradenej normy Poznámka 1
CEN	EN 521:2006 „Požiadavky na spotrebiče na skvapalnené uhľovodíkové plyny. Prenosné spotrebiče pracujúce pri tlaku nasýtených pár skvapalnených uhľovodíkových plynov“	EN 521:1998 Poznámka 2.1	Koniec platnosti (30.11.2009)

Upozornenie ([2]): Toto uverejnenie sa nevzťahuje na prenosné ploché plynové variče ([3]).

([1]) ESO: Európska organizácia pre normalizáciu:
— CEN: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, tel. +32 2 5500811; fax +32 2 5500819 (http://www.cen.eu)

([2]) V súlade s vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2015/2414 zo 17. decembra 2015 o uverejnení odkazu s obmedzením na harmonizovanú normu EN 521:2006 „Požiadavky na spotrebiče na skvapalnené uhľovodíkové plyny. Prenosné spotrebiče pracujúce pri tlaku nasýtených pár skvapalnených uhľovodíkových plynov“ v *Úradnom vestníku Európskej únie* v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/142/ES (Ú. v. EÚ L 333, 19.12.2015, s. 120).

([3]) Ploché plynové variče pozostávajú z horákovej zostavy namontovanej na horizontálnom korpuse, ktorého súčasťou je integrovaný priestor pre plynovú kartušu vedľa horáka.

Poznámka 1: Dátumom ukončenia predpokladu zhody je vo všeobecnosti dátum stiahnutia nahradenej normy stanovený európskou organizáciou pre normalizáciu. Používatelia týchto noriem sa však upozorňujú na to, že v niektorých výnimočných prípadoch to môže byť inak.

Poznámka 2.1: Nová (alebo zmenená) norma má rovnaký rozsah pôsobnosti ako nahradená norma. Od určeného dátumu prestáva v prípade nahradenej normy platiť predpoklad zhody so základnými požiadavkami smernice.